

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba Awla) tat-3 ta' April 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari mill-Conseil d'État — Franza) — Banque Fédérative du Crédit Mutuel vs Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

(Kawża C-27/07) ⁽¹⁾

(Taxxa fuq il-kumpanniji — Direttiva 90/435/KEE — Profitti taxxabbli tal-kumpannija parent — Nuqqas ta' deducibbiltà ta' spejjeż u imposti li jkollhom x'jaqsmu ma' l-ishma fil-kumpannija sussidjarja — Iffissar ta' l-ammont ta' l-imsemmija spejjeż għal rata waħda uniformi — Limitu ta' 5 % tal-profitti mqassma mill-kumpannija sussidjarja — Inkluzjoni tal-krediti tat-taxxa)

(2008/C 128/20)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Qorti tar-rinvju

Conseil d'État

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Banque Fédérative du Crédit Mutuel

Konvenut: Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Conseil d'État — Interpretazzjoni ta' l-Artikoli 4, 5 u 7 tad-Direttiva tal-Kunsill 90/435/KEE, tat-23 ta' Lulju 1990, dwar is-sistema komuni tat-tassazzjoni li tapplika fil-każ tal-kumpanniji parent u sussidjarji ta' Stati Membri differenti (ĠU L 225, p. 6) — Integrazzjoni mill-ġdid fil-profitti taxxabbli ta' kumpannija parent ta' proporzjon fiss ta' spejjeż u ta' imposti ta' 5 % tad-dhul mill-ishma tagħha f'kumpannija sussidjarja, inklużi krediti tat-taxxa — Kompatibbiltà ta' din l-integrazzjoni mill-ġdid mal-limitu previst fl-Artikolu 4 tad-direttiva — Htieġa ta' tpaċija integrali tal-kreditu tat-taxxa mat-taxxa dovuta mill-kumpannija parent

Dispożittiv

Il-kunċett ta' "profitti mqassma mill-kumpannija sussidjarja", skond it-tieni sentenza ta' l-Artikolu 4(2), tad-Direttiva tal-Kunsill KEE/90/435, tat-23 ta' Lulju 1990 dwar is-sistema komuni tat-tassazzjoni li tapplika fil-każ tal-kumpanniji prinċipali u sussidjarji ta' Stati Membri differenti, għandu jiġi interpretat fis-sens li dan ma jipprekludix il-legiżlazzjoni ta' Stat Membru li tinkludi, f'dawn l-imsemmija profitti, il-krediti tat-taxxa li kienu ġew mogħtija bil-ghan li tiġi kkompensata taxxa fras il-ghajn imposta mill-Istat Membru tal-kumpannija sussidjarja fir-rigward tal-kumpannija parent

⁽¹⁾ ĠU C 82, 14.4.2007.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) ta' l-10 ta' April 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari mill-Hoge Raad der Nederlanden — L-Olanda) — Adidas AG, adidas Benelux BV vs Marca Mode CV, C&A Nederland, H&M Hennes & Mauritz Netherlands BV, Vendex KBB Nederland BV

(Kawża C-102/07) ⁽¹⁾

(Trade marks — Artikoli 5(1)(b, u (2) kif ukoll 6(1)(b), tad-Direttiva 89/104/KEE — Htieġa ta' disponibbiltà — Trade marks figurattivi bi tliet strixxi — Disinni b'zewġ strixxi użati minn kompetituri bhala tiżjin — Ilment ibbażat fuq il-ksur u t-tnaqqis fl-effett tat-trade mark)

(2008/C 128/21)

Lingwa tal-kawża: L-Olandiż

Qorti tar-rinvju

Hoge Raad der Nederlanden

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: adidas AG, adidas Benelux BV

Konvenuti: Marca Mode CV, C&A Nederland, H&M Hennes & Mauritz Netherlands BV, Vendex KBB Nederland BV

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Hoge Raad der Nederlanden — Interpretazzjoni ta' l-Artikolu 3(1)(b) u (ċ) ta' L-Ewwel Direttiva tal-Kunsill 89/104/KEE, tal-21 ta' Diċembru 1988, biex jiġu approssimati l-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar it-trade marks (ĠU 1989, L 40, p. 1) — Rifjut ta' reġistrazzjoni jew invalidità — Nuqqas ta' karattru distintiv — Akkwist permezz ta' l-użu — Interess ġenerali li ma tiġix ristretta indebitament id-disponibbiltà tas-sinjali meqjusa mill-pubbliku kkonċernat bhala sinjali li jservu sabiex iżejnu l-prodott u mhux sabiex jiddistingwuh.

Dispożittiv

L-ewwel Direttiva tal-Kunsill tal-21 ta' Diċembru 1988 biex jiġu approssimati l-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar it-trade marks għandha tiġi interpretata fis-sens li l-htieġa ta' disponibbiltà tista' tittiehed in kunsiderazzjoni fl-evalwazzjoni tal-portata tad-dritt esklużiv tal-proprietarju ta' trade mark biss safejn hija applikabbli l-limitazzjoni ta' l-effetti tat-trade mark definita fl-Artikolu 6(1)(b) ta' l-imsemmija direttiva.

⁽¹⁾ ĠU C 82, 14.4.2007.